

Niania elektroniczna
IBM04L LILY

inoly



INSTRUKCJA OBSŁUGI - POLSKA

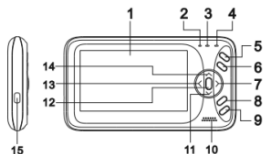
USER MANUAL - ENGLISH

INSTRUKCJA OBSŁUGI - POLSKA

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Od teraz możesz widzieć i słyszeć swoje dziecko śpiące w swoim pokoju lub monitorować dzieci bawiące się w pokoju zabaw. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera większość informacji niezbędnych do korzystania z tego urządzenia. Zalecamy naładowanie urządzenia przed użyciem, aby swobodnie używać i przenosić urządzenie po odłączeniu od zasilania. Przed [przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa.

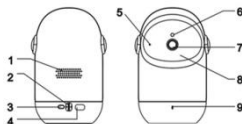
Informacje Ogólne o Produkcie

Niania elektroniczna:



1. Wyświetlacz LCD
2. Mikrofon
3. Wskaźnik ładowania
4. Wskaźnik sygnału
5. Przycisk PTT / sterowanie odtwarzacza muzyki
6. Przycisk zoomu obrazu
7. Przycisk zwiększania jasności / prawo
8. Przycisk zdalnego sterowania
9. Przycisk wł./wył. / powrót
10. Głośnik
11. Przycisk zmniejszania poziomu głośności / dół
12. Przycisk menu/OK
13. Przycisk zmniejszania jasności / lewo
14. Przycisk zwiększania poziomu głośności / góra
15. Gniazdo zasilania

Kamera:



1. Głośnik
2. Czujnik temperatury
3. Przycisk parowania
4. Gniazdo zasilania
5. Mikrofon
6. Czujnik światła
7. Obiektyw kamery
8. Diody podczerwieni
9. Dioda zasilania

1. Zasady Bezpieczeństwa

Niania elektroniczna spełnia wszystkie wymagania i jest zgodna z przepisami dotyczącymi tego typu produktów. W przypadku użytkowania urządzenia zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w tej instrukcji obsługi produkt jest bezpieczny. Należy zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia.

- Instalacje musi przeprowadzić osoba dorosła. Zachowaj małe części przed dziećmi w czasie składania urządzenia.
- Produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Niania elektroniczna nie zastępuje nadzoru osoby dorosłej.
- Nie umieszczaj kamery w łóżeczku ani w zasięgu rąk dziecka. Zachowaj odległość przynajmniej jednego metra.
- Kable należy poprowadzić w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj niani elektronicznej w pobliżu wody ani źródeł ciepła.
- Należy używać wyłącznie zasilaczy dostarczonych z produktem.
- Nie dotykać złączy ostrymi ani metalowymi przedmiotami.

Urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane w odległości, co najmniej 20 cm między odbiornikiem a ciałem człowieka.

2. Rozpoczęcie pracy urządzenia

2.1 Zasilanie kamery

Uwaga: Urządzenie nie posiada wbudowanej baterii. Podczas użytkowania wymaga stałego podłączenia do zasilania.

2.1.1 Używając dostarczonego zasilacza podłącz kamerę do zasilania.

2.1.2 Niebieski wskaźnik zaświeci się, gdy urządzenie działa prawidłowo (opcjonalnie).



2.2 Zasilanie niani elektronicznej

Uwaga: Zaleca się całkowite naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem.

2.2.1 Używając dostarczonego zasilacza podłącz urządzenie do zasilania.

2.2.2 Niebieski wskaźnik zaświeci się, wskazując ładowanie baterii.

2.2.3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk wł./wył., przez co najmniej 3 sekundy w celu uruchomienia urządzenia.

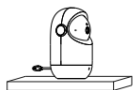


3. Kamera

3.1 Ustawienie kamery

Umieść kamerę w odpowiednim miejscu (np. stoli) i skieruj obiektyw kamery na obszar, który chcesz monitorować. Dopasuj kamerę tak, aby obraz w niani elektronicznej był dla Ciebie satysfakcjonujący.

Uwaga: Nie ustawiaj kamery w zasięgu dziecka! Jeżeli w odbierany



obrazie i/lub dźwięku występują zakłócenia, spróbuj umieścić urządzenie w innej lokalizacji i upewnij się, że nie jest zbyt blisko innych urządzeń elektronicznych.

Echo: Jeżeli niania ustawiona jest zbyt blisko kamery, może wystąpić echo. W takim przypadku odsuń oba urządzenia lub zmniejsz głośność, a hałas ustanie.

3.2 Konfiguracja

Kamera jest skonfigurowana. Nie wymaga ponownej konfiguracji chyba, że straci połączenie z nianią elektroniczną. Więcej informacji w punkcie 5.2 Konfiguracja kamery.

3.3 Widoczność w nocy

Kamera wyposażona jest w 6 diod LED na podczerwień, które zapewniają wyraźny obraz w ciemności.

3.4 Interkom

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PTT na niani elektronicznej w celu rozmowy z dzieckiem przez wbudowany głośnik w kamerze. Ikona mikrofonu pojawi się na wyświetlaczu.

3.5 Dostosowanie głośności

W celu dostosowania głośności dźwięku, naciśnij odpowiednio przycisk zmniejszania lub zwiększania głośności na niani elektronicznej. Po dostosowaniu głośności, ikona dźwięku będzie widoczna na wyświetlaczu przez 3 sekundy.

3.6 Funkcja VOX / Tryb uśpienia

Naciśnij przycisk VOX w celu uruchomienia trybu uśpienia. Ten tryb pozwala na automatyczne wygaszenie ekranu w celu zaoszczędzenia energii. Tryb uśpienia wyłącza się automatycznie po wykryciu dźwięku przez mikrofon w kamerze. Naciśnij ponownie przycisk VOX, aby wrócić do trybu standardowego.

3.7 Dostosowanie jasności

W celu dostosowania jasności wyświetlacza, naciśnij odpowiednio przycisk zmniejszania lub zwiększania na niani elektronicznej. Po dostosowaniu, ikona jasności będzie widoczna na wyświetlaczu przez 3 sekundy.

3.8 Funkcja Zoom

Naciśnij przycisk zoomu obrazu, aby przybliżyć obraz na wyświetlaczu. Urządzenie posiada trzy stopnie powiększania obrazu (przełączane w cyklu).

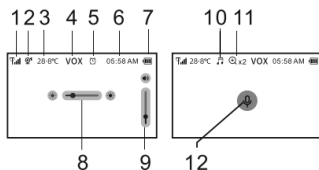
3.9 Tryb audio

Naciśnij przycisk wł./wył. na niani elektronicznej w celu aktywacji trybu audio. W tym trybie, wyświetlacz zostanie wyłączony, ale transmisja audio nadal działa. Pozwala to oszczędzić energię, gdy obraz nie jest potrzebny. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyjść z trybu.

3.10 Zdalne sterowanie

Naciśnij przycisk zdalnego sterowania, aby aktywować tryb. Następnie naciśnij odpowiednio przyciski góra/dół, prawo/lewo, aby zmienić kierunek widoku obiektywu kamery. Aby wyjść z trybu należy ponownie nacisnąć przycisk zdalnego sterowania lub poczekać 5 sekund bez aktywności.

4. Ikony wyświetlacza



1. Poziom sygnał
2. Obraz kamery
3. Temperatura w otoczeniu kamery
4. Włączony tryb VOX
5. Włączony alarm
6. Godzina
7. Wskaźnik poziomu baterii
8. Pasek do regulacji jasności
9. Pasek do regulacji dźwięku
10. Włączona kołysanka
11. Stopień przybliżenia (zoom)
12. Włączana funkcja PTT (interkom)

5. Opcje menu

5.1 Menu główne

Aby uzyskać dostęp do menu głównego, należy nacisnąć przycisk OK/Menu na niani elektronicznej. Menu zawiera sześć pozycji:



Naciśnij odpowiednio przyciski nawigacji prawo/lewo, góra/dół, aby poruszać się po ikonach menu. Naciśnij przycisk OK/Menu, aby wejść w dana ikonę. Naciśnij przycisk Powrót, aby wrócić do ekranu startowego.

5.2 Kamera

5.2.1 Konfiguracja kamery

Naciśnij przycisk OK/Menu, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Ponownie naciśnij przycisk OK/Menu, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Ponowne parowanie kamery”. Naciśnij przycisk parowania z tyłu kamery w przeciągu 10 sekund, aby zakończyć parowanie.

5.2.2 Widok z kamer

Jeżeli do urządzenia podłączonych jest kilka kamer, możesz poruszać się między obrazami z poszczególnych kamer.

5.2.3 Ustawienia widoków

Ustaw czas, aby automatycznie zmieniać obraz z kamer.

5.2.4 Usuwanie kamery

Usuń podłączoną kamerę.

5.2.5 Wskaźnik zasilania kamery

Ustaw wskaźnik zasilania na ON, OFF lub AUTO.

5.2.6 Głośność interkomu

Ustaw poziom głośności interkomu na wysoki / średni / niski.

5.2.7 Muzyka / Kołysanki

Wybierz jedną z ośmiu kołysanek lub odtwarzanie w pętli. Ustaw poziom głośności na wysoki / średni.

5.3 Alarm

Alarm	
☐ 12:02 AM	
☐ 12:30 AM	>
☐ 08:20 AM	>
☐ 06:30 AM	>
☐ 06:30 AM	>

Naciśnij przycisk OK/Menu, aby wejść w daną ikonę. Naciśnij przycisk góra/dół, aby przejść do następnej pozycji i przycisk prawo/lewo, aby zmienić wartość. Naciśnij przycisk Powrót, aby wrócić do poprzedniego menu.

5.4 Ustawienia

5.4.1 Czas

Naciśnij przycisk OK/Menu, aby wejść w daną ikonę. Naciśnij przycisk góra/dół, aby przejść do następnej pozycji i przycisk prawo/lewo, aby zmienić wartość.

5.4.2 Temperatura

Zmień jednostek temperatury na stopnie Celsjusza lub Fahrenheit.

5.4.3 Zapobieganie migotaniu

Dostosuj częstotliwość 50 / 60 HZ odpowiednio do lokalnej częstotliwości zasilania, aby zapobiec migotaniu.

5.4.4 Dźwięk powiadomień

Włącz lub wyłącz dźwięk powiadomień o słabej baterii i zakłóceniom sygnału. Wybierz dźwięk powiadomienia z trzech proponowanych.

5.4.5 Dioda LED na urządzeniu

Ustaw jasność diody LED na urządzeniu na niski / średni / wysoki.

5.4.6 Podświetlenie wyświetlacza

Ustaw jasność podświetlenia ekranu i czasu trwania podświetlenia.

5.5 VOX (tryb uśpienia)

5.5.1 Ustawienie trybu

Ta pozycja pozwala na wybór między standardowym trybem pracy a trybem VOX / uśpienia.

5.5.2 Czulość trybu VOX

Ustaw czulość głosu trybu na niska / średnia / wysoka.

5.6 Język

Dostępne języki oprogramowania: angielski, polski, francuski, hiszpański, portugalski, włoski, niemiecki, turecki i rosyjski.

5.7 Informacje o systemie

Ikona informacji o systemie pozwala wyświetlić dane o zainstalowanym oprogramowaniu urządzenia.

6. Dane techniczne

- Częstotliwość: 2,4 GHz digital
- Tryb modulacji: GFSK
- Temperatura pracy: -10 do +45°C
- Wilgotność podczas pracy: <85%
- Zasięg: do 260 m. w otwartym terenie bez przeszkód (ściany, okna, drzwi, schody osłabiają sygnał)

Niania Elektroniczna	Kamera
Ekran: 4.3" LCD	Sensor: CMOS
Rozdzielczość: 480 x 272 pixele	Minimalne oświetlenie: Olux (IR on)
Bateria: Li-Polymer 1760mAh	Widoczność nocą: 15ft (5m)
Wymiary (szer. x wys. x gł.): 83 X 152 X 18 mm	Czujnik światła
	Czujnik temperatury (tolerancja $\pm 2^{\circ}\text{C}$) Wymiary (szer. x wys. x gł.): 72.5 X66.2X 113 mm

Prawidłowa utylizacja produktu. Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady komunalne. Aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzkiego powodowanym nieprawidłową utylizacją odpadów, należy obowiązkowo przekazać zużyte urządzenie do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektronicznego lub do miejsca zakupu urządzenia w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektronicznego.



Niniejsze urządzenie, Niania elektroniczna model IBM04L, jest zgodne z Dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/EU. Kompletna deklaracja zgodności jest dostępna online pod linkiem: <https://4cv.pl/do-pobrania/>

Niniejsza instrukcja obsługi nie jest objęta gwarancją. Gwarant zastrzega sobie prawo do modyfikowania instrukcji obsługi w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

Maksymalne zużycie energii – 403mA/5V(kamera), 512mA/3.8V(monitor)
Pobór mocy roboczej – 210mA/5V (kamera), 235mA/3.8V(monitor)
Pobór mocy w trybie czuwania – 0(kamera), 30uA/3.8V (monitor)
Zakres częstotliwości pracy - 2408–2468MHz

Producent: 4cv Mobile Sp. z o.o. Sp. K.
Adres: ul. Broniewskiego 28, 01-771, Warszawa, POLSKA

Wyprodukowano w Chinach

UWAGA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA! Trzymaj przewód zasilający poza zasięgiem dzieci (w odległości większej niż 1 metr). Przewód zasilający w rękach dziecka może spowodować niebezpieczny wypadek jak uduszenie.



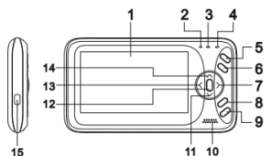
USER MANUAL - ENGLISH

Thank you for purchasing this product. Now you can see and hear your baby sleeping in nursery or monitor your children playing in playroom. This User's Guide provides most of the information you need to know to use this product.

We recommend you charge the parent unit before using it, so that it can continue to work if you disconnect it from the charger or carry it to another location. Please read the Safety Instructions before installing the product.

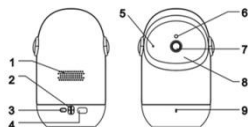
Overview of Your Baby Monitor

Parent Unit:



1. LCD Display
2. Microphone
3. Power Indicating Led
4. Signal Indicating Led
5. PTT Key / Lullaby Play Control Key
6. Digital Zoom Key
7. Backlight + Key / Right Key
8. Pan&Tilt Function Activated
9. Power Key / Return Key
10. Speaker
11. Volume - Key / Down Key
12. Menu / OK Key
13. Backlight - Key / Left Key
14. Volume+ Key / Up Key
15. Power Adapter Connector

Baby Unit:



1. Speaker
2. Temperature Sensor
3. Pair Key
4. Power Adapter Port
5. Microphone
6. Light Sensor
7. Camera Lens
8. Infrared LEDs
9. Power Indicator

1. Safety Instructions

This baby monitor complies with all relevant standards regarding electromagnetic fields and can be used safely when operating in accordance with the instructions in the user guide. Therefore, please read the instructions in this user guide carefully before using the device.

- An adult is required to install. Keep small parts away from the children when assembling.
- This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- This baby monitor is not a substitute for responsible adult supervision.
- Do not place the baby unit or cables in the cot or within arm's reach of the baby (at least 1 meter away).
- Keep the cords out of the reach of children.
- Do not use the baby monitor near water or a heat source.
- Only use the power adapters provided.
- Do not touch the plug contacts with sharp or metal objects.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body.

2. Getting Started

2.1 How to Power the Baby Unit?

Note. There is no battery built in the camera. It must be connected with a power adapter while working.

2.1.1 Plug the small port of the power adapter into the baby unit and the other end into an electrical outlet.

NOTE: Use only the power adapter provided.

2.1.2 A blue indicator will light up when the baby unit is running. (Optional)



2.2 How to Charge the Parent Unit?

Charging the parent unit fully before use is recommended. The unit operates on the battery in the event of the power disconnected.

2.1.3 Plug the small port of the power adapter into the parent unit and the other end into an electrical outlet.

NOTE: Use only the power adapter provided.

2.1.4 The blue charging indicator will light up, which means the battery is charging.

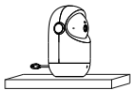
2.1.5 Press and hold power key for at least 3 seconds to turn on the parent unit.



3. Using the Baby Monitor

3.1 Setting Up

Place the baby unit in a convenient location (e.g. on a table) and point the camera lens towards the area you want to monitor. Adjust the baby unit until you are satisfied with the image in the



parent unit.

NOTE:

Do not place the baby unit within the reach of baby! If there is any interference in the image or sound, try moving the units to different locations, and ensure they are not too close to other electrical equipment.

About Echo:

If the monitor stays too close to the camera, an echo may be heard. Then keep them away or lower the volume, the noise will disappear.

3.2 Registering Camera

The baby unit has already been registered. You do not need to register it again unless the baby unit loses connection with the parent unit. Learn section'5.2 Camera Registration ' for more details.

3.3 Night Vision

There are 6 infrared LEDs for picking up clear images in the dark

3.4 Voice Function

Press and hold PTT key on the parent unit to speak to your baby through the baby unit's loudspeaker. A microphone icon will appear on the screen.

3.5 Adjusting the Volume

At the monitoring interface, press Volume- key to decrease volume or Volume+ key to increase volume. After adjustment, the volume icon will be displayed for 3 seconds.

3.6 VOX Function

In VOX mode, the screen will go into sleep automatically to save energy. It will reactivate automatically, when it detects any sound that reaches to the Mic on the camera.

3.7 Adjusting the Backlight

At the monitoring interface, press "Left" key to decrease the screen brightness or "Right" key to increase it. After adjustment, the brightness icon will be displayed for 3 seconds.

3.8 Zoom Function

At the monitoring interface, press "zoom key" to zoom in the image on the screen. There are three levels of magnification (switching in cycle)

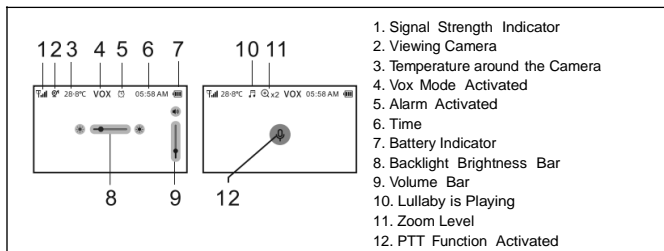
3.9 Audio Mode

At the monitoring interface, press "Power / Return Key" to activate audio mode. In audio mode, the screen will be turned off, but audio transmission keeps on working. It can save power when you don't need images. Press any button to exit audio mode.

3.10 Pan and tilt

In the monitoring interface , press the Pan & Tilt key to activate the Remote Control mode , then keep pressing Up / Down / Left / Right key to change the direction that the camera lens towards to. Pressing the Pan & Tilt key again or no operation within 5secs will exit the Remote Control mode.

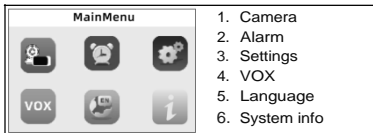
4 Monitoring Screen Icons



5 Menu Options

5.1 Main Menu

Press "OK / Menu" Key at monitoring interface to enter the main menu. It contains 6 items.



Press the "Up/ Down" key or "Left / Right" key to skip to the next item and press "Menu/ OK" key to enter the submenu which you selected Press "Return" key to return to the monitoring interface.

5.2 Camera

5.2.1 Add Camera

Press the "Menu / OK" key to the enter the registration interface.

Press the "Menu / Ok" key again, then the prompt box of "Re-Register Camera "comes out. Press the pairing key on the back of the baby unit within 10 seconds to complete the registration.

5.2.2 View Camera

When multiple cameras are connected, you can switch the viewing camera or scan(loop).

5.2.3 Scan Delay

Set the time to automatically switch the connected cameras.

5.2.4 Delete Camera

Delete the connected camera.

5.2.5 Camera Power Light

Set the camera power indicator ON or OFF or AUTO

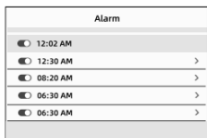
5.2.6 Intercom Volume

Set the level of the intercom sound, you can choose: high/medium/low

5.2.7 Music

- a) Choose one of the eight lullabies or loop playback
- b) Set the volume low /medium/high.

5.3 Alarm



Press "Menu / OK" key to enter edit mode or confirm the current item. Press "Up / Down" key to skip to the next item, and "Left / Right" key to change the value. Press the "Return" key to go back to the previous menu

5.4 Settings

5.4.1 Time

Press "Menu / OK" key to choose the item, "Up / Down" key to skip to the next item and "Left / Right" key to change value.

5.4.2 Temperature Unit

Switch the temperature unit to Celsius or Fahrenheit.

5.4.3 Anti-Flicker

You are able to adjust the frequency of 50 / 60 Hz to suit your local power frequency for anti-flicker.

5.4.4 Alerts Tone

You can turn on or off the alerts tones of low battery and interrupted connection. There are three alerts tones to choose from.

5.4.5 Monitor LED light

You can switch the brightness of the indicator on the monitor at: Low/ Medium/ High.

5.4.6 LCD Backlight

You are able to adjust the brightness of screen and the active time of LCD backlight at menu Interface.

5.5 VOX

5.5.1 System Mode

This item allows you to choose the working mode from the following: Normal mode / VOX mode.

5.5.2 VOX Sensitivity

Switch the VOX sensitivity to: Low / Medium / High

5.6 Language

You are be able to choose your language from the following:

English/ Polski/ Francais/ Espanol/ Portugues/ Italiano/ Deutsch/ Turkce /русский

5.7 System info

It contains system information such as hardware version, software version etc.

6. TECHNICAL FEATURES

- Frequency: 2.4 GHz Digital
- Modulation Mode: GFSK
- Operating temperature: -10 to +45°C
- Operating Humidity: <85%
- Range: up to 260m in unobstructed open field (The walls, windows , doors and stairs will weaken the signal.)

Monitor	Camera
Screen : 4.3" LCD Resolution: 480 x 272 pixels Battery: Li-Polymer 1760mAh Dimensions (W x H x D): 83 X 152 X 18 mm	Sensor: CMOS Minimum Illumination: 0lux (IR on) Night Vision Range: 15ft (5m) Light sensor Temperature sensor (Tolerance \pm 2 Celsius) Dimensions (W x H x D): 62.5 X115 X 62.5 mm

Proper disposal of this product. The device cannot be disposed of together with household waste. To prevent potential threats to the environment and human health due to improper disposal of waste, it is mandatory to take used electronic equipment to a designated collection point, or to the place where the product was purchased for the purpose of recycling electronic waste.



This device, Baby Monitor model IBM04L, is in compliance with Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council. The complete declaration of conformity is available online at the following link <https://4cv.pl/do-pobrania/>

Maximum power consumption - 403mA/5V(camera), 512mA/3.8V(monitor)
Operating power consumption - 210mA/5V (camera), 235mA/3.8V(monitor)
Standby power consumption - 0(camera), 30uA/3.8V (monitor)
Operating frequency range - 2408~2468MHz

This manual is not covered by the warranty, and the appearance and/or functionality of the software installed on the device may be different from the one described. The Guarantor reserves the right to modify the instruction manual at any time without prior notice.

Producer: 4cv Mobile Sp. z o.o. Sp. K.
Address: Broniewskiego 28, 01-771, Warsaw, POLAND

Made in China

WARNING!

STRANGULATION HAZARD! Keep the power cord out of the reach of children (more than 1 meter away). The power cord in the hands of a child may cause a dangerous accident such as strangulation.

